



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 10.12.2008
KOM(2008) 859 endelig

**MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN TIL EUROPA-PARLAMENTET OG
RÅDET**

om revision af den flerårige finansielle ramme (2007-2013)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

om ændring af den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning for så vidt angår den flerårige finansielle ramme

MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN TIL EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET

om revision af den flerårige finansielle ramme (2007-2013)

Finansiering af transeuropæiske energiforbindelses- og bredbåndsinfrastrukturprojekter i forbindelse med den europæiske økonomiske genopretningsplan

Denne meddelelse indeholder et forslag til revision af den flerårige finansielle ramme (i det følgende benævnt "den finansielle ramme") i overensstemmelse med punkt 21-23 i den interinstitutionelle aftale (IIA) af 17. maj 2006 om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning.

I punkt 21 i IIA er det fastsat, at Kommissionen i tilfælde af uforudsete omstændigheder kan foreslå, at den finansielle ramme revideres under overholdelse af loftet for egne indtægter.

I henhold til punkt 22 skal en afgørelse om revision af den finansielle ramme på indtil 0,03 % af Den Europæiske Unions BNI vedtages ved fælles afgørelse af budgetmyndighedens to parter i overensstemmelse med de afstemningsregler, der er fastsat i artikel 272, stk. 9, femte afsnit, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab. En revision på over 0,03 % af Den Europæiske Unions BNI vedtages ved fælles afgørelse af budgetmyndighedens to parter, idet Rådet træffer afgørelse med enstemmighed.

Punkt 23 i IIA omhandler en række specifikke betingelser, som institutionerne skal overholde:

- (1) Institutionerne undersøger mulighederne for omfordeling af udgifterne mellem de programmer, der henhører under det af revisionen berørte udgiftsområde, især under hensyn til enhver forventet manglende udnyttelse af bevillingerne. Målsætningen i denne forbindelse skal være, at et betydeligt beløb, både i absolutte tal og som procentdel af den nye påtænkte udgift, skal ligge inden for loftet for det pågældende udgiftsområde.
- (2) Institutionerne undersøger mulighederne for at udligne en forhøjelse af loftet for ét udgiftsområde ved at nedsætte loftet for et andet udgiftsområde.
- (3) En revision af den finansielle ramme for så vidt angår de obligatoriske udgifter må ikke bevirke, at det disponible beløb til ikke-obligatoriske udgifter nedsættes¹.
- (4) I forbindelse med enhver revision skal det sikres, at der er et rimeligt forhold mellem forpligtelser og betalinger.

¹ Denne betingelse er ikke relevant i forbindelse med nærværende forslag.

1. YDERLIGERE FINANSIERINGSBEHOV PÅ GRUND AF UFORUDSETE OMSTÆNDIGHEDER

Den 26. november 2008 forelagde Kommissionen et omfattende forslag til en europæisk økonomisk genopretningsplan, som tager sigte på at anvende og koordinere alle de redskaber, som EU og medlemsstaterne har til deres rådighed med henblik på at imødegå den truende recession i den europæiske økonomi som følge af finanskrisen². En global krise af et sådant omfang på finansmarkederne og i økonomien er at betragte som en uforudset omstændighed som omhandlet i punkt 21 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006³. Den kræver en hurtig, ambitiøs og målrettet indsats, som det er foreslået i den europæiske økonomiske genopretningsplan.

Denne plan omfatter koordinerede finanspolitiske incitamenter på ca. 200 mia. EUR, eller 1,5 % af BNP, hvoraf foranstaltninger inden for medlemsstaternes egne budgetter tegner sig for ca. 170 mia. EUR, og ca. 30 mia. EUR skal være foranstaltninger på EU-plan inden for EU-budgettet og med finansiering fra Den Europæiske Investeringsbank (EIB).

Som en del af EU's bidrag til disse incitamenter foreslås det i planen at forbedre energiforbindelser og bredbåndsinfrastrukturer ved at stille yderligere 5 mia. EUR til rådighed herfor i årene 2009 og 2010. En fremskyndelse af investeringerne på disse områder som led i en større strukturel ændring i retning af en lavemissionsøkonomi forventes at ville skabe såvel øjeblikkelige som mere vedvarende fordele for EU.

Kommissionen er fortsat fast besluttet på at følge budgetdisciplinen som fastsat i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006. I forbindelse med en økonomisk krise af hidtil usete dimensioner foreslår den imidlertid at benytte de midler, der er til rådighed inden for den finansielle rammes lofter, og som ellers ikke ville blive anvendt.

2. MULIGHEDERNE FOR OMFORDELING AF UDGIFTER UNDER LOFTET FOR UDGIFTSOMRÅDE 1A

I overensstemmelse med punkt 23 i IIA har Kommissionen undersøgt mulighederne for omfordeling af udgifterne mellem de programmer, der henhører under det af den foreslåede revision berørte udgiftsområde, især under hensyntagen til enhver forventet underudnyttelse af bevillingerne. Det fremgår, at programmerne alle er blevet vedtaget med deres respektive bevillingsrammer, og at det ikke på nuværende tidspunkt er muligt i væsentlig grad at omfordele eller omprofilere bevillingsrammerne under de årlige lofter. Desuden er formålet med den foreslåede revision at tilvejebringe yderligere midler, der kan medvirke til en ændring i retning af en lavemissionsøkonomi som omhandlet i den europæiske økonomiske genopretningsplan, uden at dette dog må ske på bekostning af de andre prioriterede programmer og aktiviteter, der finansieres under udgiftsområde 1A.

Punkt 13 i IIA fastslår, at institutionerne skal sørge for, at der er "tilstrækkelige margener" under lofterne. Ifølge den seneste finansielle programmering⁴ udgør margenerne under lofterne for udgiftsområde 1A i alt 684 mio. EUR for årene 2009-2013. Kommissionen

² KOM(2008) 800 endelig.

³ Den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1).

⁴ SEK(2008) 514, maj 2008.

konkluderer, for så vidt angår punkt 13 i IIA, at margenerne for udgiftsområde 1A ikke kan anvendes til at bidrage til finansieringen af de yderligere aktiviteter, der er forudset i den europæiske økonomiske genopretningsplan.

3. MULIGHEDERNE FOR AT UDLIGNE EN FORHØJELSE AF LOFTET FOR ÉT UDGIFTSOMRÅDE VED AT NEDSÆTTE LOFTET FOR ET ANDET UDGIFTSOMRÅDE

Kommissionen mener, at 5 000 mio. EUR kan stilles til rådighed for udgiftsområde 1A "Konkurrenceevne for vækst og beskæftigelse" ved at udnytte margenerne for udgiftsområde 2 "Beskyttelse og forvaltning af naturressourcer".

De disponible eller forventede margener for udgiftsområde 2 er på 3 600 mio. EUR for 2008 og på 3 850 mio. EUR for 2009.

Den betydelige forventede margen for 2009 skyldes hovedsageligt de anslåede store formålsbestemte indtægter i dette år (1 050 mio. EUR) og de store formålsbestemte indtægter, der fremføres fra 2008 (1 340 mio. EUR). En anden grund er de meget lave markedsudgifter.

Som følge heraf foreslår Kommissionen at hæve de årlige lofter for forpligtelsesbevillinger under udgiftsområde 1A med 3 000 mio. EUR for 2009 og med 2 000 mio. EUR for 2010. Denne forhøjelse vil blive udlignet ved at nedsætte af de årlige lofter for forpligtelsesbevillinger under udgiftsområde 2 med 3 500 mio. EUR for 2008 og med 1 500 mio. EUR for 2009.

Denne afgørelse berører ikke finansieringen af de nødvendige udgifter til den fælles landbrugspolitik. Hvad nedsættelsen for udgiftsområde 2 angår, forpligter Kommissionen sig til at træffe alle relevante foranstaltninger for at sikre, at beslutningerne vedrørende udgifterne til den fælles landbrugspolitik og finansieringen heraf respekteres, herunder også aftalen om sundhedstjekket.

4. SIKRING AF ET RIMELIGT FORHOLD MELLEM FORPLIGTELSE OG BETALINGER

Punkt 23 i IIA fastslår også, at det i forbindelse med enhver revision skal sikres, at der er et rimeligt forhold mellem forpligtelser og betalinger.

På grundlag af de forventede betalingsprofiler for de yderligere forpligtelser under udgiftsområde 1A og den tilsvarende nedsættelse af betalinger under udgiftsområde 2 bør de årlige lofter for betalingsbevillinger ændres således:

Betalingsbevillinger i alt (mio. EUR i løbende priser)	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2007-2013
- nuværende IIA-loft ⁵	122 190	129 681	123 858	133 505	133 452	140 200	142 408	925 294
- ønsket ændring	0	-3 500	-1 110	1070	1 590	1 450	500	0

Alt i alt er denne ændring budgetneutral.

⁵ EUT L 128 af 16.5.2008, s. 8 og 9.

5. OVERSIGT OVER DEN FORESLÅEDE REVISION AF DEN FINANSIELLE RAMME

Nedenstående tabel opsummerer de foreslåede ændringer af lofterne i den finansielle ramme. Beløbene er udtrykt i løbende priser.

Forpligtelsesbevillinger (mio. EUR)	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2007-2013
Udgiftsområde 1A - Konkurrenceevne for vækst og beskæftigelse	0	0	3 000	2 000	0	0	0	5 000
Udgiftsområde 2 – Beskyttelse og forvaltning af naturressourcer	0	-3 500	-1 500	0	0	0	0	-5 000
Samlet ændring i forpligtelsesbevillinger	0	-3 500	-1 500	2 000	0	0	0	0
Samlet ændring i betalingsbevillinger	0	-3 500	-1 110	1 070	1 590	1 450	500	0

Disse ændringer resulterer i nedenstående tabel over den finansielle ramme i løbende priser.

Den formelle afgørelse om revision af den finansielle ramme skal referere til den grundtabel, der er vedtaget i IIA og udtrykt i faste 2004-priser. Beløbene i løbende værdi konverteres derfor til 2004-priser ved hjælp af en fast deflator på 2 % årligt i overensstemmelse med punkt 16 i IIA.

**FINANSIEL RAMME 2007-2013, REVIDERET UNDER HENSYNTAGEN TIL DEN EUROPÆISKE ØKONOMISKE
GENOPRETNINGSPLAN**

(mio. EUR i løbende priser)

FORPLIGTELSESBEVILLINGER	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	I alt 2007-2013
1. Bæredygtig vækst	53 979	57 653	62 700	63 782	63 638	66 628	69 621	438 001
1a Konkurrenceevne for vækst og beskæftigelse	8 918	10 386	14 272	14 388	12 987	14 203	15 433	90 587
1b Samhørighed for vækst og beskæftigelse	45 061	47 267	48 428	49 394	50 651	52 425	54 188	347 414
2. Beskyttelse og forvaltning af naturressourcer	55 143	55 693	58 139	60 113	60 338	60 810	61 289	411 525
heraf: markedsrelaterede udgifter og direkte betalinger	45 759	46 217	46 679	47 146	47 617	48 093	48 574	330 085
3. Unionsborgerskab, frihed, sikkerhed og retfærdighed	1 273	1 362	1 523	1 693	1 889	2 105	2 376	12 221
3a Frihed, sikkerhed og retfærdighed	637	747	872	1 025	1 206	1 406	1 661	7 554
3b Unionsborgerskab	636	615	651	668	683	699	715	4 667
4. EU som global partner	6 578	7 002	7 440	7 893	8 430	8 997	9 595	55 935
5. Administration ⁽¹⁾	7 039	7 380	7 699	8 008	8 334	8 670	9 095	56 225
6. Kompensationer	445	207	210					862
FORPLIGTELSESBEVILLINGER I ALT	124 457	129 297	137 711	141 489	142 629	147 210	151 976	974 769
i procent af BNI	1,04%	1,03%	1,05%	1,03%	1,00%	0,99%	0,98%	1,02%
BETALINGSBEVILLINGER I ALT	122 190	126 181	122 748	134 575	135 042	141 650	142 908	925 294
i procent af BNI	1,02%	1,01%	0,93%	0,98%	0,94%	0,95%	0,92%	0,96%
Disponibel margen	0,22%	0,23%	0,31%	0,26%	0,30%	0,29%	0,32%	0,28%
Loft for egne indtægter i procent af BNI	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%

(1) De udgifter til pensioner, der er medtaget under loftet for dette udgiftsområde, er beregnet med fradrag af personalets bidrag til ordningen inden for en grænse af 500 mio. EUR i 2004-priser for perioden 2007-2013.

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

om ændring af den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning for så vidt angår den flerårige finansielle ramme

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning⁶, særlig punkt 21, punkt 22, første og andet afsnit, og punkt 23,

under henvisning til forslag fra Kommissionen⁷, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 26. november 2008 vedtog Kommissionen meddelelsen til Det Europæiske Råd om "En europæisk økonomisk genopretningsplan"⁸, som tager sigte på at anvende og koordinere alle de redskaber, som EU og medlemsstaterne har til deres rådighed med henblik på at imødegå den truende recession i den europæiske økonomi som følge af finanskrisen. En global krise af et sådant omfang på finansmarkederne og i økonomien er at betragte som en uforudset omstændighed som omhandlet i punkt 21 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006.
- (2) Planen omfatter koordinerede finanspolitiske incitamentter på ca. 200 mia. EUR, eller 1,5 % af BNP, hvoraf foranstaltninger inden for medlemsstaternes egne budgetter tegner sig for ca. 170 mia. EUR, og foranstaltninger på EU-plan inden for EU-budgettet og med finansiering fra Den Europæiske Investeringsbank (EIB) tegner sig for ca. 30 mia. EUR.
- (3) Som en del af EU's bidrag til disse incitamentter foreslås det i planen at forbedre energiforbindelser og bredbåndsinfrastrukturer ved at stille yderligere 5 mia. EUR til rådighed herfor i årene 2009 og 2010. En fremskyndelse af investeringerne på disse områder som led i en større strukturel ændring i retning af en lavemissionsøkonomi forventes at ville skabe såvel øjeblikkelige som mere vedvarende fordele for EU.
- (4) Den ønskede forhøjelse af det samlede loft for udgiftsområde 1A kan udlignes gennem en sænkning af lofterne for udgiftsområde 2 "Beskyttelse og forvaltning af naturressourcer" i årene 2008 og 2009.
- (5) For at opretholde et rimeligt forhold mellem forpligtelser og betalinger bør der foretages en tilpasning af de årlige lofter for betalingsbevillinger.

⁶ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

⁷ KOM(2008)

⁸ KOM(2008) 800 endelig.

- (6) Bilag I til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning bør derfor ændres i overensstemmelse hermed -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Bilag I til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning erstattes af bilaget til denne afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand

BILAG

FINANSIEL RAMME 2007-2013 (revideret)

FORPLIGTELSESBEVILLINGER	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	I alt 2007-2013
1. Bæredygtig vækst	50 865	53 262	56 789	56 636	55 400	56 866	58 256	388 074
1a Konkurrenceevne for vækst og beskæftigelse	8 404	9 595	12 927	12 776	11 306	12 122	12 914	80 044
1b Samhørighed for vækst og beskæftigelse	42 461	43 667	43 862	43 860	44 094	44 744	45 342	308 030
2. Beskyttelse og forvaltning af naturressourcer	51 962	51 452	52 658	53 379	52 528	51 901	51 284	365 164
heraf: markedsrelaterede udgifter og direkte betalinger	43 120	42 697	42 279	41 864	41 453	41 047	40 645	293 105
3. Unionsborgerskab, frihed, sikkerhed og retfærdighed	1 199	1 258	1 380	1 503	1 645	1 797	1 988	10 770
3a Frihed, sikkerhed og retfærdighed	600	690	790	910	1 050	1 200	1 390	6 630
3b Unionsborgerskab	599	568	590	593	595	597	598	4 140
4. EU som global partner	6 199	6 469	6 739	7 009	7 339	7 679	8 029	49 463
5. Administration ⁽¹⁾	6 633	6 818	6 973	7 111	7 255	7 400	7 610	49 800
6. Kompensationer	419	191	190					800
FORPLIGTELSESBEVILLINGER I ALT	117 277	119 450	124 729	125 638	124 167	125 643	127 167	864 071
i procent af BNI	1,08%	1,06%	1,08%	1,06%	1,03%	1,02%	1,01%	1,048%

BETALINGSBEVILLINGER I ALT	115 142	116 572	111 177	119 499	117 562	120 897	119 579	820 428
i procent af BNI	1,06%	1,03%	0,96%	1,01%	0,98%	0,98%	0,95%	1,00%
Disponibel margen	0,18%	0,21%	0,28%	0,23%	0,26%	0,26%	0,29%	0,24%
Loft for egne indtægter i procent af BNI	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%	1,24%

(1) De udgifter til pensioner, der er medtaget under loftet for dette udgiftsområde, er beregnet med fradrag af personalets bidrag til ordningen inden for en grænse af 500 mio. EUR i 2004-priser for perioden 2007-2013.